
По жалобе о нарушении статьи 9 Конвенции

Вопрос о соблюдении права на свободу исповедовать религию или убеждения

По делу обжалуется осуждение члена «Свидетелей Иеговы» за отказ от военной службы и от альтернативной формы службы. По делу допущено нарушение требований статьи 9 Конвенции.

Эргеп против Турции

[Ergep v. Turkey] (№ 43965/04)

Постановление от 22 ноября 2011 г. [вынесено II Секцией]

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

Заявитель являлся членом «Свидетелей Иеговы» и отказывался от исполнения обязанностей воинской службы. Согласно действующему законодательству лица, не явившиеся на военную службу по призыву, считаются дезертирами. С началом каждого нового призыва против него возбуждалось уголовное разбирательство за неявку на службу (более 25 разбирательств начиная с 1998 года). Он был приговорен к нескольким срокам лишения свободы. В 2004 году военный суд применил к нему по совокупности наказание в виде семи месяцев и 15 дней лишения свободы. После отбытия пяти месяцев в тюрьме заявитель был освобожден по специальному решению.

ВОПРОСЫ ПРАВА

По поводу соблюдения статьи 9 Конвенции. Заявитель являлся членом религиозной группы «Свидетелей Иеговы», чьи воззрения включали отказ от военной службы, независимо от обязанности носить оружие. Таким образом, возражения заявителя были мотивированы реальными религиозными убеждениями, которые находились в серьезном и непреодолимом противоречии с его обязанностями в этом отношении. Система обязательной военной службы Турции устанавливает обязанности для граждан, имеющие серьезные последствия для отказников по убеждениям совести. Она не содержит положений об освобождении от службы по мотивам убеждений и влечет суровую уголовную ответственность для лиц, которые подобно заявителю отказываются от военной службы. Таким образом, обжалуемое вмешательство следовало не из факта неоднократного осуждения заявителя, а из отсутствия альтернативной формы службы. Отказники по убеждениям совести не имели иного выбора кроме отказа от призыва в армию, если они желали остаться верными своим убеждениям. Действуя таким образом, они подвергались разновидности «гражданской смерти» из-за многочисленных случаев преследования, которое власти неизменно возбуждали против них, и совокупности последствий судимостей, длящейся последовательности преследования и наказаний и возможности преследования в течение всей оставшейся жизни. Подобная система не устанавливала справедливого равновесия между интересами общества в целом и отказников по убеждениям совести. Соответственно, наказания, примененные к заявителю без учета требований его совести и убеждений, не могут рассматриваться как мера, необходимая в демократическом обществе.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

По делу допущено нарушение требований статьи 9 Конвенции (принято единогласно).

В порядке применения статьи 46 Конвенции. Нарушение прав заявителя вытекает из структурной проблемы, связанной с неадекватностью существующей нормативной базы, регулирующей статус отказников по убеждениям совести, и отсутствием альтернативной формы службы. Реформа законодательства, необходимая для предотвращения будущих аналогичных нарушений Конвенции, в сочетании с введением альтернативной формы службы может составить целесообразное средство возмещения, которое устранил установленное нарушение.

КОМПЕНСАЦИЯ

В порядке применения статьи 41 Конвенции. Европейский Суд присудил выплатить заявителю 10 000 евро в качестве компенсации морального вреда.